880/11

Den 28. november 2011 blev i sag nr. 79.747:

xxxx xx xxxxxx xxxxxxxx
xxxxxxxxxxxxx xx
xxxx xxxxxxx

mod

Alm. Brand Forsikring A/S
Midtermolen 7
2100 København Ø

afsagt

k e n d e l s e :

_____

Forsikringstagerne har retshjælpsforsikring i Alm. Brand Forsikring A/S. De klager over størrelsen af det beløb, selskabet har udbetalt til dem som dækning af deres advokatudgifter i forbindelse med en retssag om mangler ved et nyopført sommerhus.

Selskabet har udbetalt 10.000 kr. til klagerne og 10.000 kr. til klagernes advokat. Selskabet har afvist at udbetale yderligere til klagerne med henvisning til, at advokatsalæret ifølge rettens kendelse udgør 20.000 kr., og at beløbet er korrekt fordelt mellem klagerne og deres advokat. Selskabet har endvidere henvist til, at denne løsning er accepteret af klagerne til fuld og endelig afgørelse i forhold til retshjælpsdækningen.

Klagernes advokat repræsenterede siden december 2003 klagerne i en tvist om mangler ved et nyopført sommerhus. Der blev afholdt forligsforhandlinger mellem klagerne og sælger samt deres repræsentanter, og en ingeniør udførte kontrolgennemgang af sommerhuset. Klagerne tilbageholdt en del af købesummen, og da der ikke kunne opnås enighed mellem parterne om omfanget af mangler og udbedringen af disse, indbragte sælgeren i december 2004 sagen for domstolene med påstand om betaling af restkøbesummen.

Klagernes advokat fremsendte den 18/3 2004 faktura på 20.000 kr. til klagerne. Denne blev betalt af klagerne den 22/3 2004.

Ved brev af 22/6 2004 ansøgte klagernes advokat selskabet om retshjælpsdækning. Advokaten oplyste, at klagerne opfyldte betingelserne for at få meddelt fri proces.

Selskabet meddelte ved brev af 30/6 2004, at retshjælpsforsikringen dækkede konkrete og aktuelle tvister, hvilket som udgangspunkt forudsatte, at eventuelle forligsforhandlinger var afsluttede. Selskabet oplyste endvidere, at såfremt sikrede opfyldte de økonomiske betingelser for at få meddelt fri proces, var det en betingelse for forsikringsdækning, at fri proces blev søgt og opnået.

Advokaten fik ved en fejl ikke ansøgt om fri proces.

Ved brev af 25/12 2005 til retten hævede modpartens advokat den anlagte retssag. Modparten gik efterfølgende i betalingsstandsning.

Klagerens advokat anmodede ved brev af 5/1 2006 retten om at træffe afgørelse vedrørende sagsomkostningerne. Han henviste til, at sagen begyndte i december 2003, og at der havde været omfattende forligsforhandlinger mellem parterne, ligesom der var udarbejdet processkrifter og afholdt syn og skøn.

Retten tilkendte den 27/1 2006 klageren 20.000 kr. i sagsomkostninger svarende til den nedre grænse af proceduretaksterne. Modparten blev endvidere pålagt at afholde udgifterne til syn og skøn.

Selskabet anførte i brev af 29/10 2008 til advokaten, at det ikke havde hørt fra ham siden december 2004, hvorfor advokaten blev anmodet om at redegøre for sagen.

Ved brev af 6/2 2009 opgjorde advokaten sit salærkrav til 40.000 kr. ekskl. moms. Hertil anførte selskabet i brev af 17/2 2009, at retten havde fastsat advokatsalæret til 20.000 kr., og da klagerne tidligere havde betalt dette beløb til advokaten, anmodede selskabet

advokaten om at fremsende en endelig opgørelse over sagens udgifter til klagerne, ligesom de skulle modtage for meget indbetalt retur.

Herefter anførte advokaten i mail af 17/2 2009 til selskabet bl.a.:

> "Grunden til, at omkostningsafgørelsen ikke blev kæret, var ikke tilfredshed over rettens afgørelse. Det var i erkendelse af, at modparten var gået konkurs og at vi derfor - i det omfang vi efter yderligere arbejde med udfærdigelse af kæreskrift ville få medhold - alligevel ikke ville modtage noget beløb. Jeg går ikke ud fra, at Deres resonnnement ville have været anderledes.
>
> Sagen startede op med omfattende forligsforhandlinger og undersøgelser. Indledningsvist gjorde [klageren] efter rådgivning fra undertegnede og efter bygningsgennemgang af bygningssagkyndig … det at han tilbageholdt hele restentreprisesummen.
>
> Der blev afholdt adskillige møder under medvirken af dels [klageren], … samt møder på ejendommen med modparten og dennes advokat i forsøget på, at få byggeriet gjort færdigt, manglerne udbedret af modparten. Denne skulle så have restbeløbet delvist frigivet. Der var et ønske og håb om, at sagen forligsmæssigt kunne sluttes hurtigt således, at huset kunne tages i brug.
>
> Det lykkedes imidlertid aldrig at nå til enighed. Beløbet til undertegnede, som klienten har betalt, vedrører dette forløb. Jeg mener ikke, at der skal refunderes noget af dette beløb. Klienten har også afholdt omkostninger til … for dennes hjælp.
>
> Herefter kom retssagen, der er anmeldt som en retshjælpsskade til Dem. Jeg har gjort den fejl, at jeg ikke i tide fik fremsendt ansøgning om fri proces og derfor har jeg ikke afregnet sagen overfor Dem. Herudover har sagen været behandlet optimalt og med et særdeles godt resultat for klienten.
>
> Jeg er henset til forløbet indforstået med, at De afregner, det af retten tilkendte beløb med fradrag af klientens selvrisiko. Det afholder jeg, da jeg i tide burde have søgt fri proces.
>
> Hvis De kan acceptere dette fremsender jeg en faktura, ligesom jeg naturligvis fremsender en endelig opgørelse/orientering til [klageren] over sagens afslutning."

Selskabet opgjorde i brev af 10/4 2009 til advokaten sagen således:

> "Efter en samlet gennemgang af sagen har vi vurderet, at følgende endelige opgørelse af sagens omkostninger, med stillingtagen til hvad vi som retshjælpsforsikrer for [klagerne] skal betale, hvad De skal have af afregning og hvad vores kunder selv må afholde af udgifter må være korrekt.
>
> **[Klagernes] egenbetaling:**
> Udgiften til … kr. 20.000 (a)
> Salær til advokat for indledende arbejde kr. 10.000 (b)
>
> **Advokat …'s afregning:**
> Salær for indledende arbejde,
> hvortil der ikke er retshjælpsdækning kr. 10.000 (c)

Salær for selve retssagen kr. 20.000 (d)

Alm. Brands retshjælpsdækning:
Advokatsalær for sagens førelse
i henhold til dommen kr. 20.000 (d)

a) Udgiften til ensidigt indhentet erklæringer er ikke omfattet af retshjælpsforsikringen.
b) Salær til advokat for indledende arbejde.
c) Det er vores opfattelse, at der ville være blevet meddelt fri proces til sagen. En fri procesbevilling omfatter også det indledende arbejde med sagen der fører op til en egentlig retssag. Vores skøn er, at ca. 50% af arbejdet ville være omfattet af fri procesbevillingen.
d) Beløbet fremgår af dommen, og vi går ud fra, at De har redegjort overfor retten om omfanget af Deres arbejde med sagen, inden der blev truffet en omkostningsafgørelse. Beløbet omfatter også det indledende arbejde med sagen.

Sagen vil kunne afsluttes med, at Alm. Brand til Dem og vores kunde afregner 10.00 [10.000] kr. til hver."

Advokaten accepterede ved brev af 14/5 2009 selskabets afregningsforslag.

Selskabet anmodede ved brev af 27/5 2009 klagerne om at oplyse, hvorvidt de accepterede selskabets forslag om betaling af 10.000 kr. til såvel dem som advokaten til fuld og endelig afgørelse i forhold til retshjælpsdækningen. Hertil anførte klagerne i brev af 4/6 2009 til selskabet:

"Under henvisning til Deres brev af 27. maj 2009 kan vi oplyse, at vi kan acceptere, at sagen i relation til retshjælpsdækningen afregnes med kr. 10.000,- til adv. … og kr. 10.000,- til undertegnede.

Det bemærkes dog for god ordens skyld, at der i denne accept ikke implicit ligger en godkendelse af, at vi således selv har betalt kr. 10.000,- til adv. …, samt omkostningerne til ingeniør …, idet vi vil indklage dette til advokatmyndighederne."

Klagerne indbragte herefter en salærklage og en adfærdsklage over advokaten til Advokatnævnet. Af advokatnævnets afgørelse af 8/1 2010 fremgår bl.a.:

"**Nævnets afgørelse og begrundelse:**

Adfærdsklagen:

Advokatnævnet lægger til grund, at indklagede burde have ansøgt om fri proces.

Fri proces til en retssag medfører, at Statskassen betaler partens udgifter til advokatbistand vedrørende retssagen, men ikke vedrørende advokatens arbejde for klienten med andet end retssagen. Vedrørende retssagen dækker den fri proces til gengæld også advokatens arbejde i tiden, før den fri proces blev meddelt.

Advokatnævnet lægger til grund, at indklagedes arbejde for klager i tiden før retssagen vedrørte forberedelse af retssagen.

Som følge af det anførte pålægges indklagede en bøde til statskassen på 10.000 kr., jf. retsplejelovens § 147 c, stk. 1.

Indklagede kan indbringe afgørelsen for retten inden 4 uger efter modtagelsen af kendelsen, jf. retsplejelovens § 147 d.

Salærklagen:

På baggrund af sagens oplysninger og det af indklagede udførte arbejde lægger nævnet til grund, at det af indklagede opkrævede salær ikke er urimeligt, jf. retsplejelovens § 126, stk. 2.
Nævnet godkender på den baggrund det opkrævede salær."

Der opstod efterfølgende uenighed mellem klagerne og selskabet om, hvorvidt selskabet havde været berettiget til at foretage afregning som sket, således at klagerne alene fik udbetalt 10.000 kr., eller om klagerne havde krav på at få udbetalt i alt 20.000 kr. fra selskabet. Da parterne ikke kunne nå til enighed, blev sagen indbragt for nævnet den 11/1 2011.

Af klageskemaet fremgår bl.a.:

"Vi vil hermed indgive klage over vort forsikringsselskab Alm.Brands retshjælpsforsikring, da Alm.Brand kun vil dække 50% af vore sagsomkostninger på kr. 20.000,- som vi har betalt i forbindelse med sagen om mangler ved et nyopført sommerhus.

I Alm.Brands skrivelse af 10.april 2009 (bilag …) fremgår det, at vi kun kan få dækket 50% af omkostningerne, med den begrundelse, at en fri proces ikke ville have dækket mere, men Alm.Brand vil betale Advokaten yderligere kr. 10.000,-.
Den 30.april 2009 gav jeg i en telefonsamtale med … udtryk for vor utilfredshed, herunder at der betaltes kr. 10.000,- til Advokaten, det stillede os i en uheldig situation, og stemte ikke overens med det … fortalte da jeg talte med hende den 6.oktober 2008, da var der ikke grænse for, hvad Alm.Brand ville dække for os.

I vor skrivelse til Alm.Brand af 20.maj 2009 (bilag …) gør vi opmærksom på, at der er ting, vi vil forsøge at få klarlagt, hertil svarer Alm.Brand den 27.maj 2009 (bilag …), at de har brug for at få oplyst, om vort brev skal forståes således, at vi ikke kan acceptere deres forslag, vi fandt, at vi nu var kommet i en tvungen situation og så ikke anden mulighed end at acceptere, vort brev af 4.juni 2009 (bilag …), hvis vi undlod, fandt vi, at der var stor risiko for, at Advokaten ville afkræve os de kr.10.000,-.

Herefter fremsendte vi sagen til Advokatnævnet, og deres Kendelse af 8. januar 2010 fremsendte vi den 7.april 2010 (bilag …) til Alm.Brand.
Den 21. september 2010 (bilag …) meddeler Alm.Brand os, at det ændrer ikke på sagen, og de mente kendelsen underbygger deres bedømmelse af sagen. I brev af 28. september 2010 (bilag …) beder vi Alm.Brand oplyse, hvor kendelsen underbygger deres bedømmelse, i skri-

velse af 19.oktober 2010 (bilag …) henviser Alm.Brand til kendelsen side 5 sidste to linjer samt side 6 to øverste linier, de skriver også 'Fra hvilket tidspunkt der konkret ville være ydet fri proces/retshjælpsdækning til sagen er ukendt, men vi har i denne sag valgt at betale 50% af advokatens arbejde, svarende til de 10.000 kr. som vi tidligere har afregnet til Dem'.

Den 26.oktober 2010 (bilag …) svarer vi Alm.Brand, at vi ikke er enige i at de nævnte linjer underbygger deres bedømmelser af sagen, og henviser samtidig til side 6 andet afsnit og nævner teksten, vi gør også opmærksom på, at sagens start ikke er ukendt.
Alm.Brand meddeler os den 10.november 2010 (bilag …), at vort brev ikke har givet anledning til at ændre opfattelse i sagen.

Herefter har der ikke været nogen korrespondance i sagen.

I kendelsen side 5 sidste to linjer samt side 6 to øverste linjer står der:
'Fri proces til en retssag medfører, at Statskassen betaler partens udgifter til advokatbistand vedrørende retssagen, men ikke vedrørende advokatens arbejde for klienten med andet end retssagen. Vedrørende retssagen dækker den fri proces til gengæld også advokatens arbejde i tiden, før den fri proces blev meddelt'.

Side 6 andet afsnit:
'Advokatnævnet lægger til grund, at indklagedes arbejde for klager i tiden før retssagen vedrørte forberedelse af retssagen'.

Men fakta er jo:
Advokaten meddeler Retten den 5 januar 2006 (bilag …) at sagen startede i realiteten i december 2003, og det er fra vores første henvendelse til ham, og han anmoder også om, at retten fastsætter salæret ud fra den øverste del af salærtaksten.

Udskriftet af retsbogen den 27 januar 2006 (bilag …) fremgår det **ikke,** at der er ændret ved december 2003, men salæret er beregnet efter den nedre grænse af salærtaksten, altså et mindre salær end det, som Advokaten havde ønsket.
Salæret blev sat til kr. 20.000,- altså et beløb svarende til det, vi har betalt, og vi har kun modtaget kr. 10.000,- fra forsikringen.

I skrivelse til Alm.Brand den 22 juni 2004 (bilag …) oplyser advokaten, at sagen er startet op, i skrivelse af 6.februar 2009 (bilag …) oplyser han, at sagen startede helt tilbage ved årsskiftet 2003/2004, og i skrivelse af 14.maj 2009 (bilag …) til Alm.Brand meddeler han, at det er korrekt, at han har oplyst til retten, at sagen startede december 2003.

På fakturaen til os af 18.marts 2004 (bilag …) som vi har betalt, fremgår det, at det er et a'conto salær for sagen.

…'s tilknytning til sagen var Advokatens ønske.

Når vi går til en advokat for at få hjælp, og han påtager sig sagen, så forventer vi også, at han varetager vore interesser fuldt ud og følger tingene op, da vi jo ikke kan være vidende om alt. Men det er helt klar, at de 'træk' der blev foretaget på møderne var rettet mod en kommende retssag også lige fra det første møde, vort indtryk var, at der var nogle regler der burde følges, så modparten ikke kunne angribe os på det område, og vi derved kunne tabe sagen.

Vi har hele tiden troet, at vi betalte til en forsikring, der hjalp os, hvis vi fik brug for det."

Hertil har selskabet i brev af 26/1 2011 til nævnet bl.a. anført:

"Klagers advokat accepterer, ved brev af 14. maj 2009, vores opgørelse af sagen medens klager alene kan godkende betalingen via retshjælpsdækningen. Klager kan ikke acceptere en egenbetaling på 10.000 kr. som er lig med betaling for det indledende arbejde.

Herefter afregner Alm. Brand 10.000 kr. til klager og 10.000 kr. til advokaten, hvormed vi har betalt den andel som selskabet har accepteret at betale via retshjælpsdækningen, uanset der ikke er søgt og meddelt fri proces.

Salærklage og adfærdsklage
Klager indgiver herefter en salærklage og en adfærdsklage over advokaten. Resultatet af klagerne er:

Adfærdsklage:
Fri proces til en retssag medfører, at Statskassen betaler partens udgifter til advokatbistand vedrørende *retssagen,* men ikke advokatens arbejde for klienten med andet end retssagen.

Vedrørende *retssagen* dækker den fri proces, advokatens arbejde i tiden, før den fri proces blev meddelt.

Salærklagen:
På baggrund af sagens oplysninger og det af indklagede udførte arbejde lægger nævnet til grund, at det af indklagede opkrævede salær ikke er urimeligt, jf. retsplejelovens § 126, stk. 2. Nævnet godkender på den baggrund det opkrævede salær.

For god ordens skyld skal vi bemærke, at selskabet ikke har deltaget eller ønsket at deltage i klagers klager til Advokatmyndighederne.

Afslutning
Klager og selskabet er uenige om forståelsen af disse kendelser, men vi fastholder at kendelserne giver selskabet medhold i vores vurdering omkring retshjælpsforsikringen/omfanget af fri proces.

Hertil kommer at selskabet har accepteret at betale 20.000 kr. i retshjælpsdækning uanset betingelserne ikke er opfyldt, og at beløbet er accepteret af såvel klager som dennes advokat.

På baggrund af Nævnets henvendelse har vi gennemgået sagen på ny, men ikke fundet anledning til at ændre stillingtagen."

Klagerne er fremkommet med yderligere bemærkninger i brev af 8/2 2011 til nævnet.

Af forsikringsbetingelserne fremgår bl.a.:

"**§ 2 Hvilke tvister er dækket**

2.1

Forsikringen dækker tvister, som er opstået i privatlivet, og som efter deres art vil kunne behandles af en domstol efter retsplejelovens regler om civile sager. Forsikringen dækker også tvister af denne art, som efter parternes aftale i stedet behandles ved voldgift.

2.2
Ved tvister forstås konkrete aktuelle konflikter, som med rimelighed kan danne grundlag for et civilretligt søgsmål.
…
§ 6 Fri proces

6.1
Sikrede skal i tilfælde af retssag søge om fri proces, hvis de økonomiske betingelser herfor er til stede (oplysninger herom kan indhentes hos statsamtet/overpræsidiet - eller ved henvendelse til selskabet). Har sikrede undladt at søge fri proces - uanset at de økonomiske betingelser herfor var til stede - dækker forsikringen ikke."

Nævnet udtaler:

Klagerne blev af retten tilkendt 20.000 kr. i sagsomkostninger. Det var klagernes advokats opfattelse, at dette beløb alene vedrørte omkostningerne i forbindelse med selve retssagen, og at han havde krav på yderligere 20.000 kr. for det indledende arbejde i sagen, hvor denne forsøgtes forligt. Klagerne var derimod af den opfattelse, at rettens tilkendelse af sagsomkostninger vedrørte samtlige advokatomkostninger i sagen, og at advokaten derfor ikke havde krav på yderligere salær.

Selskabet foreslog en forligsmæssig løsning af sagen gående ud på, at selskabet udbetalte 10.000 kr. til henholdsvis klagerne og advokaten til fuld og endelig afgørelse i forhold til retshjælpsdækningen. Advokaten accepterede forslaget ved brev af 14/5 2009. Ved brev af 4/6 2009 accepterede klagerne ligeledes forslaget, idet de dog bemærkede, at de ville rejse sag ved advokatmyndighederne vedrørende deres egenbetaling på 10.000 kr. til advokaten. Selskabet udbetalte herefter den aftalte erstatning til henholdsvis klagerne og advokaten.

Da klagerne således har accepteret selskabets forligsmæssige løsning i relation til retshjælpsdækningen, kan nævnet ikke kritisere, at selskabet har afvist at udbetale dem yderligere erstatning.

Som følge heraf

b e s t e m m e s :

Klageren får ikke medhold.

Marianne Højgaard Pedersen
formand